# Pieteikums Nr. 4515/70

X un asociācija Z *pret* Apvienoto Karalisti

## 1971. gada 12. jūlija lēmums

...

FAKTISKIE APSTĀKĻI

Lietas *faktiskos apstākļus*, ko iesniedza pieteikuma iesniedzējs, var apkopot šādi:

1. Pirmais pieteikuma iesniedzējs ir Apvienotās Karalistes pilsonis, kas ir dzimis 1910. gadā un dzīvo B. Otrais pieteikuma iesniedzējs ir asociācija, kuru viņš izveidojis 1968. gada ... maijā un kuru viņš vada kā „absolūts noteicējs”, un par kuras darbību, finansēm un stratēģiju ir atbildīgs tikai un vienīgi viņš. Minētās asociācijas galvenie mērķi ir „apvienot vienā organizācijā visus tos Apvienotās Karalistes iedzīvotājus, kuri vēlas būt noteicēji par Apvienotās Karalistes likteni”, un pieprasīt, „lai visos aspektos, kas ietekmē Apvienotās Karalistes iedzīvotāju dzīves veidu un Apvienotās Karalistes Konstitūciju, konkrētos jautājumus tiešā veidā izlemtu Apvienotās Karalistes iedzīvotāji”.

2. Savos sākotnēji iesniegtajos dokumentos pieteikuma iesniedzēji sūdzējās par to, ka minētajai asociācijai pastāvīgi tiek liegta iespēju paust savu viedokli gan raidorganizācijā *BBC* (*British Broadcasting Corporation*), gan neatkarīgos televīzijas tīklos. Pieteikuma iesniedzēji apgalvoja, ka tas ir pretrunā Konvencijas 10. pantā paredzētajām tiesībām izplatīt informāciju.

3. Pieteikuma iesniedzēji norādīja, ka, ciktāl runa ir par *BBC*, atteikums tiem piešķirt ētera laiku ir pausts vairākās vēstulēs, kas nosūtītas laikā no 1969. gada ... decembra līdz 1970. gada ... janvārim. Raidorganizācija *BBC* šajās vēstulēs paudusi tādu nostāju, ka „parastie kritēriji (tas ir, pamatojums ētera laika piešķiršanai) ir pārstāvība Parlamentā vai (vēlēšanu laikā) izvirzīto Parlamenta deputātu kandidātu skaits”.

Pieteikuma iesniedzēji norādīja, ka šāda noteikuma dēļ tiem tiek automātiski liegta iespēja paust ēterā savu viedokli, jo minētā asociācija neizvirza kandidātus ievēlēšanai Parlamentā. Pieteikuma iesniedzēji savos iesniegtajos dokumentos norāda, ka *BBC* šādu ierobežojumu ir noteikusi ar atbildētājas valdības piekrišanu un ar tās pilnvarojumu.

4. Minētā asociācija 1970. gada ... vērsās pie uzņēmuma *Westward Television Ltd.*, lai nopirktu reklāmas laiku. Šis uzņēmums 1970. gada ... janvārī atbildēja, ka, lai gan šķiet, ka minētā asociācija nav politiskā partija, jo tā negrasās izvirzīt kandidātus ievēlēšanai Parlamentā, vairāki asociācijas mērķi ir acīmredzami saistīti ar politiskiem jautājumiem. Šī iemesla dēļ tā nevar pārraidīt savu reklāmu *Westward Television* kanālā. Šajā sakarībā bija iekļauta atsauce uz šādu noteikumu, ko paredz Reklāmas standartu un prakses neatkarīgais televīzijas kodekss (*Independent Television Code of Advertising Standards and Practice*), (1969. gada aprīlis):

„Neviens vai neviena vārdā nedrīkst iekļaut reklāmu, kuras temati ir pilnībā vai daļēji reliģiski vai politiski, un reklāmu nedrīkst izmantot nekādiem reliģiskiem vai politiskiem mērķiem, kā arī tā nedrīkst būt saistīta ar jebkādiem darba attiecību strīdiem.”

Šajā noteikumā ir atsauce uz 1964. gada Televīzijas likuma (*Television Act 1964*) 2. pielikuma 8. punktu, un tas būtībā ir tieši tāds pats kā minētais punkts. Minētais likums nosaka Neatkarīgās televīzijas pārvaldes (*Independent Television Authority*) uzbūvi un pilnvaras; saskaņā ar minēto likumu šīs pārvaldes uzdevums ir sniegt televīzijas apraides pakalpojumus papildus pakalpojumiem, ko sniedz *BBC*.

1970. gada ... janvārī apvienība *Independent Television Companies Association Ltd.*, kurai šis jautājums bija iesniegts, apstiprināja uzņēmuma *Westward Television* pausto nostāju.

Pieteikuma iesniedzēji tad vērsās Pasta un telekomunikāciju ministrijā (*Ministry of Posts and Telecommunications*), prasot atcelt 1964. gada likuma 2. pielikuma 8. punktu, jo tas ir pretrunā Konvencijas 10. pantam. 1970. gada ... marta vēstulē minētā ministrija norādīja, ka attiecīgā noteikuma mērķis ir „nepieļaut, ka politisko uzskatu paudējiem ar visbiezāko maku – lai kas tie arī nebūtu – rastos priekšrocības, pērkot televīzijas laiku savu interešu veicināšanai”. Ja šāda noteikuma nebūtu, tad partijām vai kustībām, kam nav tik daudz līdzekļu, rastos lielas grūtības saistībā ar sava viedokļa izplatīšanu, jo to oponenti masveidā iepirktu reklāmas laiku. Pēc ministrijas domām, Konvencijas 10. panta 2. punkts paredz šādu drošības līdzekli, jo tas ir nepieciešams, „lai aizsargātu citu cilvēku ... tiesības”. Pieteikuma iesniedzēji tad pieprasīja noteiktus paskaidrojumus par šādu apgalvojumu, bet ministrija tos 1970. gada 24. aprīlī informēja par to, ka nav nekā, ko piebilst.

5. Nākamajos dokumentos, kurus pieteikuma iesniedzēji Komitejai iesniedza 1971. gada 15. martā, tie izvirzīja jaunus apgalvojumus un sūdzības.

Runājot par vispārējām vēlēšanām, kas pēc pieteikuma iesniegšanas bija notikušas 1970. gada jūnijā, pieteikuma iesniedzēji apgalvoja, ka šo vēlēšanu norise demonstrē ne vien pieteikuma iesniedzēju sūdzības būtību, bet arī tās praktiskās sekas.

Pieteikuma iesniedzēji atgādināja, ka galvenajām politiskajām partijām tiek piešķirts ētera laiks proporcionāli to attiecīgajam spēkam Pārstāvju palātā (*House of Commons*). Pieteikuma iesniedzēji apgalvoja, ka oficiālajā vēlēšanu periodā „partiju politiskie raidījumi” turpinājās līdz pat vēlēšanu dienai. Tomēr citām politiskajām partijām, kuras bija izvirzījušas vairākus kandidātus, netika sniegtas tādas pašas pārraižu iespējas. Pēc pieteikuma iesniedzēju domām šādas pārraides, kas notiek vēlēšanu laikposmā, ir nelikumīgas saskaņā ar 1949. gada Tautas pārstāvības likumu (*Representation of the People Act 1949*) un tā vēlākajiem grozījumiem. Tā kā šāds ētera laiks tiek piešķirts bez maksas, tas ir uzskatāms par ieguldījumu partijas politiskajos līdzekļos, kurš nav pieejams nevienai politiskajai partijai vai organizācijai, kas nav pārstāvēta Parlamentā.

Pieteikuma iesniedzēji turklāt apgalvoja – lai gan ir paredzēta iespēja apstrīdēt vēlēšanu norisi, vēlētājam vispirms ir jāiemaksā drošības nauda 1000 GBP apmērā un ka tas ir pretrunā Konvencijas 6., 13. un 14. pantam.

6. Dokumentos, kurus pieteikuma iesniedzēji iesniedza 1971. gada 15. martā, tie apkopoja savas konkrētās sūdzības un apgalvoja, ka turpmāk minēto iemeslu dēļ ir noticis Konvencijas 10. panta pārkāpums:

- politiskās reklāmas aizliegums, ko paredz 1964. gada Televīzijas likuma 2. pielikuma 8. punkts;

- šis aizliegums ir vēl svarīgāks tādos gadījumos, kad lielākās politiskās partijas tikai sev rezervē tiesības uz ētera laiku. Runājot par televīziju, šādas pārraides vienlaikus notiek visos televīzijas kanālos;

- gadījumos, kad šīs īpašās iespējas tiek nelikumīgi izmantotas vēlēšanu periodā, tas ir pretrunā ne vien Konvencijas 10. pantam, bet arī 6., 13. un 14. pantam;

- nav efektīva tiesiskās aizsardzības līdzekļa, ko varētu lūgt kādai valsts iestādei, jo šādas iestādes vai nu vispār nav, vai arī tiesiskās aizsardzības līdzekļu izmantošana oficiālā ceļā ir vai nu apgrūtināta, vai padarīta neiespējama apgrūtinošu tiesību aktu noteikumu dēļ un diskriminācijas dēļ, kura ir pretrunā 14. pantam;

- atbildētāja valdība ne vien nav izpildījusi pienākumus, kas tai uzlikti ar Konvenciju, bet ir arī slepus sadarbojusies ar īpašām interešu grupām Apvienotajā Karalistē, lai ierobežotu Konvencijā izklāstītās tiesības un brīvības.

TIESISKAIS REGULĒJUMS

1. Pieteikuma iesniedzēji sūdzējās par to, ka *BBC* ir atteikusi pieteikuma iesniedzējai asociācijai piešķirt ētera laiku, un tāpēc apgalvo, ka ir noticis Konvencijas 10. panta pārkāpums.

Tomēr Konvencijas 25. panta 1. punkts paredz, ka pieteikumu no personas, nevalstiskas organizācijas vai indivīdu grupas Komiteja var pieņemt tikai tādos gadījumos, kad pieteikuma iesniedzējs apgalvo, ka kāda no Līgumslēdzējām pusēm ir pārkāpusi Konvencijā paredzētās tiesības un brīvības, un kad attiecīgā Puse ir atzinusi šādu Komitejas jurisdikciju.

Tāpēc Komiteja nevar pieņemt pieteikumus pret privātiem indivīdiem vai struktūrām, kuru darbības dēļ nevar rasties kādas Līgumslēdzējas puses atbildība saskaņā ar Konvenciju.

Šajā gadījumā jautājums ir par to, vai atbildētāju valdību saskaņā ar Konvenciju var saukt pie atbildības par raidorganizācijas *BBC* rīcību (sk. 28. Lēmumu krājumu Nr. 3059/67, 89. lpp.). Tomēr Komiteja neuzskata, ka šis jautājums ir jāizskata, ņemot vērā šī pieteikuma apstākļus, jo pat tad, ja pieņemtu, ka pieteikuma iesniedzēju minēto apgalvojumu dēļ šāda atbildība varētu rasties, šī pieteikuma daļa jebkurā gadījumā ir nepieņemama citu iemeslu dēļ.

Ir pilnīgi skaidrs, ka nevar uzskatīt, ka brīvība „izplatīt informāciju un idejas”, kuru ietver tiesības uz vārda brīvību, ko paredz Konvencijas 10. pants, ietver vispārējas un neierobežotas tiesības ikvienam privātam iedzīvotājam vai organizācijai izmantot ētera laiku radio un televīzijā, lai izplatītu savu viedokli. No otras puses, Komiteja uzskata, ka saistībā ar ētera laika liegšanu vienai vai vairākām konkrētām grupām vai personām īpašos apstākļos var rasties jautājumi, uz kuriem attiecas vai nu Konvencijas 10. pants viens pats, vai Konvencijas 10. un 14. pants kopā. Šāds jautājums principā rastos tad, ja, piemēram, kādai politiskajai partijai vēlēšanu laikā tiktu liegta iespēja izmantot ētera laiku, lai gan citām politiskajām partijām tas būtu piešķirts.

Taču šajā gadījumā Komiteja konstatēja, ka pieteikuma iesniedzēji nav pierādījuši jebkādu šādu īpašu apstākļu pastāvēšanu. Tādējādi, izskatot šo sūdzību, kā tā tikusi iesniegta, nekas neliecina, ka varētu būt noticis Konvencijas 10. panta vai jebkādu citu Konvencijas noteikumu pārkāpums.

No tā izriet, ka šī pieteikuma daļa ir acīmredzami nepamatota Konvencijas 27. panta 2. punkta nozīmē.

2. Pieteikuma iesniedzēji sūdzējās arī par tiesību aktu, kas Apvienotās Karalistes neatkarīgo televīziju tīklam neļauj pieņemt politisku reklāmu. Arī šo sūdzību Komiteja izskatīja, ņemot vērā Konvencijas 10. pantu.

Komisija norādīja, ka papildus ierobežojumiem, kas attiecībā uz vārda brīvības īstenošanu ir izklāstīti 10. panta 2. punktā, tā paša panta 1. punktā noteikts, ka šis „pants neierobežo valstu tiesības pieprasīt radioraidījumu, televīzijas raidījumu un kino demonstrēšanas licencēšanu”. Pēc Komitejas domām, licencēšanas koncepcija nozīmē to, ka, piešķirot licenci, valsts var radio un televīzijas raidījumu pārraidi saistīt ar konkrētiem noteikumiem. Šajā kontekstā ir jāņem vērā prakse, ko ievēro dažādās Eiropas Padomes dalībvalstīs. Ir skaidrs, ka vairākas no šīm valstīm neatļauj vispār nekādu reklāmu radio vai televīzijā, savukārt citas valstis šādu reklāmu atļauj, bet vienlaikus ir pieņēmušas noteikumus attiecībā uz atļautās reklāmas veidiem. Šādos apstākļos Komiteja secināja, ka 10. panta 1. punkta noteikumi ir jāinterpretē tā, ka tie atļauj valstij, kas piešķir licenci, aizliegt – kā šajā gadījumā – noteiktas reklāmas kategorijas.

No tā izriet, ka arī šī pieteikuma daļa ir acīmredzami nepamatota 27. panta 2. punkta nozīmē.

3. Visbeidzot, Komiteja izskatīja pieteikuma iesniedzēju sūdzību atlikušo daļu, kas attiecas uz vispārējo vēlēšanu norisi Apvienotajā Karalistē 1970. gadā.

Tomēr, izskatījusi šīs sūdzības visas kopā, Komiteja secināja, ka tās kopumā neliecina par to, ka varētu būt noticis Konvencijā izklāstīto tiesību vai brīvību pārkāpums.

No tā izriet, ka arī pieteikuma atlikusī daļa kopumā ir acīmredzami nepamatota Konvencijas 27. panta 2. punkta nozīmē.

### Šo iemeslu dēļ Komiteja

ATZĪST ŠO PIETEIKUMU PAR NEPIEŅEMAMU.